



Dokument s plenarne sjednice

A9-0004/2024

24.1.2024

*****I**
IZVJEŠĆE

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju mjera očuvanja, upravljanja i kontrole primjenjivih na području obuhvaćenom Konvencijom o budućoj višestranj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika, o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1899/85 i Uredbe (EU) br. 1236/2010 (COM(2023)0362 – C9-0221/2023 – 2023/0206(COD))

Odbor za ribarstvo

Izvjestitelj: Francisco Guerreiro

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena ***podebljanim kurzivom*** u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u obama stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ■ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi ***podebljanim kurzivom***, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

	Stranica
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽENJE	31
PRILOG: SUBJEKTI ILI OSOBE OD KOJIH JE IZVJESTITELJ PRIMIO INFORMACIJE	32
POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU	33
POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU	34

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju mjera očuvanja, upravljanja i kontrole primjenjivih na području obuhvaćenom Konvencijom o budućoj višestranjoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika, o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1899/85 i Uredbe (EU) br. 1236/2010 (COM(2023)0362 – C9-0221/2023 – 2023/0206(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2023)0362),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 43. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0221/2023),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od 20. rujna 2023.¹,
 - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za ribarstvo (A9-0004/2024),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 1.

¹ SL C, C/2023/871, 8.12.2023.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Jedan je od ciljeva zajedničke ribarstvene politike, kako je utvrđen u Uredbi (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća²¹, osigurati iskorištavanje morskih bioloških resursa na način kojim se osiguravaju održivi gospodarski, okolišni i društveni uvjeti.

²¹ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Unija, Farski Otoci, Grenland, Island, Norveška i Ujedinjena Kraljevina održali su 2022. savjetovanja o mjerama kontrole ribolova određenih pelagijskih vrsta u sjeveroistočnom Atlantiku. Ta su savjetovanja zaključena u studenome 2022. na temelju stajališta Unije koje je Vijeće potvrdilo 14. listopada 2022. Mjere dogovorene u okviru tih savjetovanja³² trebalo bi prenijeti u pravo Unije. U skladu

Izmjena

(1) Jedan je od ciljeva zajedničke ribarstvene politike, kako je utvrđen u Uredbi (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća²¹, osigurati iskorištavanje morskih bioloških resursa na način kojim se osiguravaju održivi gospodarski, okolišni i društveni uvjeti. ***Osim toga, u skladu s člankom 28. te Uredbe, Unija treba jamčiti da se njezine ribolovne aktivnosti izvan vodâ Unije temelje na načelima i standardima koji su istovjetni onima koji se primjenjuju na temelju prava Unije u području ZRP-a, istovremeno promičući ravnopravne uvjete za subjekte Unije prema subjektima trećih zemalja.***

²¹ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

Izmjena

(11) Unija, Farski Otoci, Grenland, Island, Norveška i Ujedinjena Kraljevina održali su 2022. savjetovanja o mjerama kontrole ribolova određenih pelagijskih vrsta u sjeveroistočnom Atlantiku. Ta su savjetovanja zaključena u studenome 2022. na temelju stajališta Unije koje je Vijeće potvrdilo 14. listopada 2022. Mjere dogovorene u okviru tih savjetovanja³² trebalo bi prenijeti u pravo Unije. U skladu

s dogovorom stranaka tih savjetovanja o ribarstvu primjenu određenih mjera trebalo bi odgoditi i tako omogućiti dostatno vrijeme za provedbu.

s dogovorom stranaka tih savjetovanja o ribarstvu primjenu određenih mjera trebalo bi odgoditi i tako omogućiti dostatno vrijeme za provedbu. ***Te se mjere ne bi trebale primjenjivati sve dok sve stranke u tim savjetovanjima o ribarstvu ne prestanu donositi jednostrane mjere u području ribarstva, čime se ugrožava stanje određenih pelagijskih stokova, te dok ne ispune obveze koje imaju jedna prema drugoj.***

³² Prihvaćeni zapisnik koji su potpisali voditelji delegacija odgovarajućih stranaka u studenome 2022. (https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf).

³² Prihvaćeni zapisnik koji su potpisali voditelji delegacija odgovarajućih stranaka u studenome 2022. (https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf).

Amandman 3

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11a) U pogledu obveze osiguravanja praćenja iskrcaja određenih pelagijskih stokova s pomoću kamera i senzora u objektima za iskrcaj i preradu u kojima se lovi više od 3 000 tona tih stokova u kalendarskoj godini, mjere nadzora trebale bi se primjenjivati na iskrcaje veće od 10 tona kako bi se isključio mali obalni i artizanalni ribolov. U slučaju objekata za iskrcaj i preradu u kojima iskrcaji ne prelaze 10 tona, ali ukupna količina iskrcaja iznosi više od 3 000 tona u kalendarskoj godini, ne bi se trebala primjenjivati obveza nadzora s pomoću kamera i senzora. Države članice trebale bi objaviti popis luka koje ispunjavaju takve uvjete.

Amandman 4

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11.b) Za provedbu odredaba utvrđenih u članku 52. može se dodijeliti potpora iz Europskog fonda za pomorstvo, ribarstvo i akvakulturu uspostavljenog Uredbom (EU) 2021/1139 Europskog parlamenta i Vijeća.

Amandman 5

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Ova se Uredba primjenjuje **ne dovodeći u pitanje** obveze iz postojećih uredbi u sektoru ribarstva, osobito Uredbe (EU) 2017/2403⁴² Europskog parlamenta i Vijeća te uredbi Vijeća (EZ) br. 1005/2008⁴³ i (EZ) br. 1224/2009.

2. Ova se Uredba primjenjuje **bez obzira na** obveze iz postojećih uredbi u sektoru ribarstva, osobito Uredbe (EU) 2017/2403⁴² Europskog parlamenta i Vijeća te uredbi Vijeća (EZ) br. 1005/2008⁴³ i (EZ) br. 1224/2009.

⁴² Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81.).

⁴³ Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 (SL L 286, 29.10.2008., str. 1.).

⁴² Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81.).

⁴³ Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 (SL L 286, 29.10.2008., str. 1.).

Amandman 6

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

Izmjena

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se **definicije utvrđene u članku 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća te članku 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2013, osim ako je u ovoj Uredbi predviđeno drukčije. Primjenjuju se i** sljedeće definicije:

Amandman 7

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka 13.

Tekst koji je predložila Komisija

13. „VMS” znači **satelitski** sustav za praćenje ribarskih plovila koji nadležnim tijelima u redovitim vremenskim razmacima pruža podatke o poziciji, smjeru i brzini ribarskog plovila;

Izmjena

13. „VMS” znači sustav za praćenje ribarskih plovila koji nadležnim tijelima u redovitim vremenskim razmacima pruža podatke o poziciji, smjeru i brzini ribarskog plovila;

Amandman 8

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka 21.

Tekst koji je predložila Komisija

21. „elektronički očevidnik o ribolovu” znači **računalna** evidencija podataka o ribolovnoj aktivnosti koju vodi zapovjednik ribarskog plovila i koja se šalje državi zastave od trenutka dostavljanja prethodne obavijesti o ulasku u regulatorno područje do izlaska iz regulatornog područja;

Izmjena

21. „elektronički očevidnik o ribolovu” znači **elektronička** evidencija podataka o ribolovnoj aktivnosti koju vodi zapovjednik ribarskog plovila i koja se šalje državi zastave od trenutka dostavljanja prethodne obavijesti o ulasku u regulatorno područje do izlaska iz regulatornog područja;

Amandman 9

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka 22.

Tekst koji je predložila Komisija

22. „FMC” znači centar za praćenje ribarstva *države zastave koji se nalazi na kopnu*;

Izmjena

22. „FMC” znači centar za praćenje ribarstva *kako je definiran u članku 4. točki 15. Uredbe Vijeća (EZ) 1224/2009*;

Amandman 10

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. **Zapovjednici ribarskih plovila Unije** provode privremene zabrane na područjima koja je utvrdio NEAFC na temelju informacija o susretima s mogućim osjetljivim morskim ekosustavima sve dok Tajništvo NEAFC-a ne izvijesti o ponovnom otvaranju tih područja.

Izmjena

6. **Države članice** provode privremene zabrane na područjima koja je utvrdio NEAFC na temelju informacija o susretima s mogućim osjetljivim morskim ekosustavima sve dok Tajništvo NEAFC-a ne izvijesti o ponovnom otvaranju tih područja.

Amandman 11

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) dostavlja izvješće o rezultatima istraživačkih pridnenih ribolovnih aktivnosti ICES-u i Komisiji, koji ga prosljeđuju Tajništvu NEAFC-a.

Izmjena

(d) dostavlja izvješće o rezultatima istraživačkih pridnenih ribolovnih aktivnosti ICES-u i Komisiji, **uključujući sve prikupljene neobrađene podatke**, koji ga prosljeđuju Tajništvu NEAFC-a.

Amandman 12

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice elektroničkim putem Komisiji šalju informacije o svim

Izmjena

1. Države članice elektroničkim putem Komisiji šalju informacije o svim

ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom i registrirana su u Uniji, a kojima namjeravaju odobriti obavljanje ribolovnih aktivnosti na regulatornom području. Te se informacije šalju do 15. prosinca svake godine za sljedeću godinu ili u svakom slučaju prije nego što plovilo uplovi u regulatorno područje.

ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom i registrirana su u Uniji, a kojima namjeravaju odobriti obavljanje ribolovnih aktivnosti na regulatornom području. Te se informacije šalju do 15. prosinca svake godine za sljedeću godinu ili u svakom slučaju **najkasnije 15 dana** prije nego što plovilo uplovi u regulatorno područje.

Amandman 13

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 5. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) osigurava da ribarska plovila koja plove pod njezinom zastavom poštuju **primjenjive preporuke koje je donio NEAFC**; i

Izmjena

(c) osigurava da ribarska plovila koja plove pod njezinom zastavom poštuju **ovu Uredbu**; i

Amandman 14

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 6. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) IMO broj (ako **je dostupan**);

Izmjena

(b) IMO broj **ili**, ako **nije primjenjivo, druga jedinstvena identifikacijska oznaka plovila**;

Amandman 15

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) IMO broj ako plovilo podliježe rezoluciji IMO-a A.1078(28);

Izmjena

(d) IMO broj ako plovilo podliježe rezoluciji IMO-a A.1078(28) **ili, ako nije primjenjivo, druga jedinstvena identifikacijska oznaka plovila**;

Amandman 16

Prijedlog uredbe Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Dokumente iz članka 7. stavaka 2. i 3. Provedbene uredbe (EU) br. 404/2011 **za ribarska plovila Unije čija duljina preko svega iznosi 17 ili više metara i koja imaju skladišta za ribu te za plovila Unije koja imaju rashladne spremnike s morskom vodom u redovitim vremenskim razmacima** provjerava nadležno tijelo države članice zastave.

Izmjena

3. Dokumente iz članka 7. stavaka 2. i 3. Provedbene uredbe (EU) 404/2011 **redovito** provjerava nadležno tijelo države članice zastave.

Amandman 17

Prijedlog uredbe Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Zabranjuje se upotreba ribolovnog alata koji nije označen ako je označivanje potrebno ili ako je oznaka u suprotnosti sa zahtjevima iz stavka 1. Inspektori NEAFC-a za ribarstvo mogu ukloniti i zbrinuti ribolovni alat s oznakama koje ne ispunjavaju propisane zahtjeve, **kao i ribu** koja se nalazi u alatu.

Izmjena

2. Zabranjuje se upotreba ribolovnog alata koji nije označen ako je označivanje potrebno ili ako je oznaka u suprotnosti sa zahtjevima iz stavka 1. Inspektori NEAFC-a za ribarstvo mogu ukloniti i zbrinuti ribolovni alat s oznakama koje ne ispunjavaju propisane zahtjeve. **Riba** koja se nalazi u alatu **donira se dobrotvornim organizacijama ili organizacijama koje su korisne za javni interes, a ako nije primjerena za prehranu ljudi, odlaže se u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije.**

Amandman 18

Prijedlog uredbe Članak 11. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Ispuštanje otpada u more te pronalaženje i

Izmjena

Otpad iz ribarskih plovila te pronalaženje i

Amandman 19

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. **Zapovjednicima** ribarskih plovila Unije **zabranjeno je namjerno napuštanje ili odbacivanje ribolovnog alata i ispuštanje** brodskog otpada kako je definirano u Direktivi (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁸ **u more** u skladu s Prilogom V. Konvenciji MARPOL o propisima za sprečavanje onečišćenja otpadom s brodova.

⁴⁸ Direktiva (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o lučkim uređajima za prihvatanje isporuke brodskog otpada, izmjeni Direktive 2010/65/EU i stavljanju izvan snage Direktive 2000/59/EZ (SL L 151, 7.6.2019., str. 116.).

Amandman 20

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. **Osim informacija iz članka 48. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 koje su potrebne ako se izgubljeni alat ne može pronaći i izvući, ribarska plovila Unije u roku od 24 sata dostavljaju nadležnim tijelima države članice zastave sljedeće podatke:**

- (a) **pozivni znak plovila;**
- (b) **količinu izgubljenog alata; i**

Izmjena

1. **Zapovjednici** ribarskih plovila Unije **pravno su odgovorni i moraju osigurati da ne napuštaju ili odbacuju ribolovni alat namjerno ili da ne ispuštaju u more nikakvu vrstu** brodskog otpada kako je definirano u Direktivi (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁸ u skladu s Prilogom V. Konvenciji MARPOL o propisima za sprečavanje onečišćenja otpadom s brodova.

⁴⁸ Direktiva (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o lučkim uređajima za prihvatanje isporuke brodskog otpada, izmjeni Direktive 2010/65/EU i stavljanju izvan snage Direktive 2000/59/EZ (SL L 151, 7.6.2019., str. 116.).

Izmjena

2. **Ribarska plovila Unije u roku od 24 sata dostavljaju nadležnim tijelima svoje države članice zastave tražene informacije iz članka 14. stavka 7. i članka 48. Uredbe Vijeća (EZ) 1224/2009 u slučajevima u kojima se izgubljeni alat ne može izvući.**

(c) informaciju je li plovilo pokušalo pronaći i izvući alat.

Amandman 21

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Država članica informacije iz stavka 2. i članka 48. Uredbe br. 1224/2009 bez odgode dostavlja Komisiji, koja ih prosljeđuje Tajništvu NEAFC-a.

Izmjena

3. Država članica informacije iz stavka **14. stavka 7.** i članka 48. Uredbe br. 1224/2009 bez odgode dostavlja Komisiji, koja ih prosljeđuje Tajništvu NEAFC-a.

Amandman 22

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Države članice redovito poduzimaju napore da vrate izgubljeni pričvršćeni alat koji pripada plovilima pod njihovom zastavom.

Izmjena

4. Države članice redovito poduzimaju napore da vrate izgubljeni pričvršćeni alat koji pripada plovilima pod njihovom zastavom. ***Ako je alat izvučen i nije prijavljen kao izgubljen, država članica ili druga ugovorna stranka koja je izvukla alat može nadoknaditi trošak od zapovjednika plovila koje je izgubilo alat.***

Amandman 23

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Podaci iz elektroničkog očevidnika o ribolovu koje je ***proslijedio*** zapovjednik plovila i koji su pohranjeni u FMC-u smatraju se službenim podacima. FMC bez odgode obavješćuje Tajništvo NEAFC-a o tim podacima i svim njihovim izmjenama.

Izmjena

2. Podaci iz elektroničkog očevidnika o ribolovu koje je ***dostavio*** zapovjednik plovila i koji su pohranjeni u FMC-u smatraju se službenim podacima. FMC bez odgode obavješćuje Tajništvo NEAFC-a o tim podacima i svim njihovim izmjenama.

Amandman 24

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 3. – točka b – podtočka iii.

Tekst koji je predložila Komisija

iii. popis oznaka oblika proizvoda, **vrsta pakiranja i vrsta** spremnika u skladu su s **registrom matičnih podataka NEAFC-a dostupnim na internetskim stranicama NEAFC-a**.

Izmjena

iii. popis oznaka oblika **ili prezentiranja** proizvoda, **stanja resursa, vrste ambalaže ili** spremnika u skladu su s **Prilogom VI.a (novim)**.

Amandman 25

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) elektroničkim putem šalju podatke iz elektroničkog očevidnika o ribolovu svojem FMC-u, uključujući barem podatke iz Priloga VII., među ostalim sve ulove ostvarene kad plovilo obavlja ribolovne aktivnosti **u vezi s ribolovnim resursima**;

Izmjena

(a) elektroničkim putem šalju podatke iz elektroničkog očevidnika o ribolovu svojem FMC-u, uključujući barem podatke iz Priloga VII., među ostalim sve ulove ostvarene kad plovilo obavlja ribolovne aktivnosti;

Amandman 26

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) svojem FMC-u elektroničkim putem dostavljati izvješća o prekrcajima u skladu sa specifikacijom i formatom iz Priloga VII. Ta izvješća moraju sadržavati utovarene i istovarene količine pri svakom prekrcaju. Zapovjednik ribarskog plovila Unije s kojeg se obavlja prekrcaj dostavlja izvješće s obaviješću o prekrcaju najmanje 24 sata prije prekrcaja. Zapovjednik ribarskog plovila Unije na koje se obavlja prekrcaj podnosi izvješće s prekrcajnom

Izmjena

(a) svojem FMC-u elektroničkim putem dostavljati izvješća o prekrcajima u skladu sa specifikacijom i formatom iz Priloga VII. Ta izvješća moraju sadržavati utovarene i istovarene količine pri svakom prekrcaju. Zapovjednik ribarskog plovila Unije s kojeg se obavlja prekrcaj dostavlja izvješće s obaviješću o prekrcaju najmanje 24 sata prije **početka** prekrcaja. Zapovjednik ribarskog plovila Unije na koje se obavlja prekrcaj podnosi izvješće s

deklaracijom najkasnije jedan sat nakon prekrcaja. U izvješćima se navodi datum, vrijeme, zemljopisna pozicija planiranog prekrcaja i ukupna zaokružena masa po vrstama koja će se istovariti ili je bila utovarena, izražena u kilogramima, te identifikacijski podaci plovila s kojih ili na koja se vrši prekrcaj;

prekrcajnom deklaracijom najkasnije jedan sat nakon *završetka* prekrcaja. U izvješćima se navodi datum, vrijeme, zemljopisna pozicija planiranog prekrcaja i ukupna zaokružena masa po vrstama koja će se istovariti ili je bila utovarena, izražena u kilogramima, te identifikacijski podaci plovila s kojih ili na koja se vrši prekrcaj;

Amandman 27

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) prekrcaj može započeti tek nakon što je **ugovorna stranka** zastave plovila na koje se obavlja prekrcaj izdala odobrenja. U slučaju plovila EU-a na koja se obavlja prekrcaj država članica zastave bez odgode dostavlja odobrenje za prekrcaj Tajništvu NEAFC-a te u korespondenciju uključuje Komisiju i EFCA-u; i

Izmjena

(b) prekrcaj može započeti tek nakon što je **država članica** zastave **ili ugovorna stranka** plovila na koje se obavlja prekrcaj izdala odobrenja. U slučaju plovila EU-a na koja se obavlja prekrcaj država članica zastave bez odgode dostavlja odobrenje za prekrcaj Tajništvu NEAFC-a te u korespondenciju uključuje Komisiju i EFCA-u; i

Amandman 28

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) ne dovodeći u pitanje odredbe iz odjeljka 5., nakon što je sudjelovao u prekrcaju na moru ribolovnih resursa ulovljenih na regulatornom području, zapovjednik ribarskog plovila Unije na koje je obavljen prekrcaj šalje prijavu s obaviješću o iskrcajnoj luci u formatu utvrđenom u Prilogu VII., u kojem navodi ukupan ulov na plovilu, ukupnu masu koja se iskrcava, ime luke te datum i vrijeme iskrcaja, najmanje 24 sata prije svakog iskrcaja bez obzira na to hoće li se iskrcaj obaviti u luci unutar ili izvan područja

Izmjena

(c) ne dovodeći u pitanje odredbe iz odjeljka 5., nakon što je sudjelovao u prekrcaju na moru ribolovnih resursa ulovljenih na regulatornom području, zapovjednik ribarskog plovila Unije na koje je obavljen prekrcaj šalje prijavu s obaviješću o iskrcajnoj luci u formatu utvrđenom u Prilogu VII., u kojem navodi ukupan ulov na plovilu, ukupnu masu koja se iskrcava, ime luke te datum i vrijeme iskrcaja, najmanje 24 sata prije **početka** svakog iskrcaja bez obzira na to hoće li se iskrcaj obaviti u luci unutar ili izvan

primjene Konvencije.

područja primjene Konvencije.

Amandman 29

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Zabranjeno je ispravljati prijavu s obavješću o luci iskrcaja, ali se takvo izvješće može poništiti. Ako se obavijest o luci iskrcaja poništi i pošalje se nova, primjenjuju se rokovi iz stavka 1.

Izmjena

3. Zabranjeno je ispravljati prijavu s obavješću o luci iskrcaja, ali se takvo izvješće može poništiti. Ako se obavijest o luci iskrcaja poništi i pošalje se nova, primjenjuju se rokovi iz stavka 1. **točke (c).**

Amandman 30

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) uspostavljaju i vode FMC **za praćenje ribolovnih aktivnosti plovila koja plove pod njihovom zastavom, koji je opremljen računalnim hardverom i softverom za automatsku obradu podataka i elektronički prijenos podataka te uspostavljaju postupke stvaranja sigurnosnih kopija i obnove podataka u slučaju kvarova sustava;**

Izmjena

(a) uspostavljaju i vode FMC **u skladu s člancima 9. i 9.a Uredbe (EZ) 1224/2009;**

Amandman 31

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 1. – točka d – podtočka i.

Tekst koji je predložila Komisija

i. identifikacijske podatke plovila,

Izmjena

Briše se.

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 1. – točka d – podtočka iv.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

iv. brzinu i smjer u trenutku određivanja navedene pozicije plovila.

Briše se.

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) Tajništvu NEAFC-a dostavljaju izvješća o poziciji **u stvarnom vremenu** za plovila koja plove pod njihovom zastavom pri ulasku u regulatorno područje ili izlasku iz njega i najmanje jednom svakih sat vremena kad djeluju na regulatornom području;

(e) Tajništvu NEAFC-a **odmah po njihovoj primitku** dostavljaju izvješća o poziciji za plovila koja plove pod njihovom zastavom pri ulasku u regulatorno područje ili izlasku iz njega i najmanje jednom svakih sat vremena kad djeluju na regulatornom području;

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) osiguravaju da se podaci primljeni od njihovih ribarskih plovila **koja podliježu zahtjevima VMS-a** bilježe u računalno čitljivom obliku i pohranjuju najmanje tri godine; i

(g) osiguravaju da se podaci primljeni od **VMS-a** njihovih ribarskih plovila bilježe u računalno čitljivom obliku i pohranjuju najmanje tri godine; i

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 1. – točka h – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

ii. osiguravaju da se granice područja zabrane pridnenog ribolova ugrade u njihov VMS.

ii. osiguravaju da se granice područja zabrane pridnenog ribolova ugrade u njihov VMS **i da su ažurirane.**

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 17. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. **Zapovjednik ribarskog plovila Unije koji** od Tajništva NEAFC-a **nije dobio** pozitivnu potvrdu izvješća o ribolovnoj aktivnosti **odmah unosi odgovarajuće izmjene i ponovno podnosi izvješće o ribolovnoj aktivnosti FMC-u države zastave**. Ako **zapovjednik plovila** ni tad ne dobije pozitivnu potvrdu ili ako zbog rokova više nije moguće izmijeniti ili ponovno podnijeti izvješća o ribolovnoj aktivnosti, **zapovjednik plovila mora kontaktirati FMC države članice zastave kako bi dobio** potrebne smjernice o daljnjim postupcima **i osigurao dostavu** podataka iz članka 14. i 15.

Izmjena

4. **Ako FMC države članice zastave** od Tajništva NEAFC-a **ne primi** pozitivnu potvrdu izvješća o ribolovnoj aktivnosti, **od zapovjednika ribarskog plovila Unije traži da podnese izmijenjeno izvješće**. Ako ni tad ne dobije pozitivnu potvrdu ili ako zbog rokova više nije moguće izmijeniti ili ponovno podnijeti izvješća o ribolovnoj aktivnosti, FMC države članice zastave **mora zapovjedniku plovila dostaviti** potrebne smjernice o daljnjim postupcima **kako bi se osigurala dostava** podataka iz članka 14. i 15.

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Članak 20. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice čija su ribarska plovila ovlaštena za ribolov na regulatornom području dodjeljuju inspektore za sustav NEAFC-a koji provode inspekcijske i nadzorne aktivnosti (inspektori NEAFC-a).

Izmjena

1. Države članice čija su ribarska plovila ovlaštena za ribolov na regulatornom području dodjeljuju **svoje** inspektore za sustav NEAFC-a koji provode inspekcijske i nadzorne aktivnosti (inspektori NEAFC-a).

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Članak 20. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Država članica svakom **inspektoru**

Izmjena

2. Država članica svakom **od svojih**

NEAFC-a izdaje poseban identifikacijski dokument u skladu s obrascem iz Priloga XII.

inspektora NEAFC-a izdaje poseban identifikacijski dokument u skladu s obrascem iz Priloga XII.

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) imena i jedinstvene brojeve inspektora NEAFC-a, uključujući njihove e-adrese; i

Izmjena

(a) imena i jedinstvene brojeve *svojih* inspektora NEAFC-a, uključujući njihove e-adrese; i

Amandman 40

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Država članica koja obavlja inspekciju i EFCA bez odgode elektroničkim putem prosljeđuju podatke iz svakog izvješća o nadzoru u obliku izvješća o uočavanju čiji je format u skladu s dijelom 2. Priloga XVI. ugovornoj stranci dotičnog ribarskog plovila i Tajništvu NEAFC-a, *pri čemu u korespondenciju uključuje EFCA-u*. Sve slike snimljene tijekom nadzora na zahtjev se prosljeđuju ugovornoj stranci dotičnog ribarskog plovila.

Izmjena

3. Država članica koja obavlja inspekciju i EFCA bez odgode elektroničkim putem prosljeđuju podatke iz svakog izvješća o nadzoru u obliku izvješća o uočavanju čiji je format u skladu s dijelom 2. Priloga XVI. *državi članici zastave ili* ugovornoj stranci dotičnog ribarskog plovila i Tajništvu NEAFC-a. Sve slike snimljene tijekom nadzora na zahtjev se prosljeđuju *državi članici zastave ili* ugovornoj stranci dotičnog ribarskog plovila.

Amandman 41

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 12.

Tekst koji je predložila Komisija

12. Inspektori NEAFC-a bez odgode dostavljaju EFCA-i presliku svakog izvješća o inspeksijskom pregledu i odmah učitavaju informacije iz izvješća na

Izmjena

12. Inspektori NEAFC-a bez odgode dostavljaju EFCA-i presliku svakog izvješća o inspeksijskom pregledu i odmah učitavaju informacije iz izvješća na

zaštićen dio internetske stranice NEAFC-a. Izvornik ili ovjerena preslika svakog izvješća o inspekcijskom pregledu prosljeđuje se na zahtjev ugovornoj stranci inspekcijskog pregleda.

zaštićen dio internetske stranice NEAFC-a. Izvornik ili ovjerena preslika svakog izvješća o inspekcijskom pregledu prosljeđuje se na zahtjev **državi članici zastave ili** ugovornoj stranci inspekcijskog pregleda.

Amandman 42

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) surađivati i pomagati u inspekciji ribarskog plovila koja se provodi u skladu s ovom Uredbom te ne smije sprečavati, zastrašivati niti ometati inspektore NEAFC-a u obavljanju njihovih dužnosti i dužan je osigurati njihovu sigurnost;

Briše se.

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) omogućiti pristup svim prostorima, palubama i kabinama ribarskog plovila, ulovu (neovisno o tome je li prerađen ili ne), mrežama ili drugom alatu, opremi i svim informacijama ili dokumentima koje inspektor smatra potrebnima u skladu s člankom 23. stavkom 2.;

Briše se.

Amandman 44

Prijedlog uredbe

Članak 29. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Iskrcaj, prekrcaj ili drugo korištenje lučkih usluga ne odobrava se ako država članica luke primi jasne dokaze da je ulov

4. Iskrcaj, prekrcaj ili drugo korištenje lučkih usluga ne odobrava se ako država članica luke primi jasne dokaze da je ulov

na plovilu obavljen u suprotnosti s važećim zahtjevima ugovorne stranke u pogledu područjâ pod njezinom nacionalnom jurisdikcijom.

na plovilu obavljen u suprotnosti s važećim zahtjevima **države članice zastave ili** ugovorne stranke u pogledu područjâ pod njezinom nacionalnom jurisdikcijom.

Amandman 45

Prijedlog uredbe

Članak 30. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Države članice o svakoj izmjeni popisâ iz stavka 3. obavješćuju EFCA-u, koja zatim bez odgode prosljeđuje obavijest Tajništvu NEAFC-a te u korespondenciju uključuje Komisiju.

Izmjena

5. Države članice **15 dana prije njihova stupanja na snagu** o svakoj izmjeni popisâ iz stavka 3. obavješćuju EFCA-u, koja zatim bez odgode prosljeđuje obavijest Tajništvu NEAFC-a te u korespondenciju uključuje Komisiju.

Amandman 46

Prijedlog uredbe

Članak 32. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ovaj članak primjenjuje se uz opće obveze utvrđene u članku **113. Provedbene** uredbe (EU) br. **404/2011. 404/2011.**

Izmjena

1. Ovaj članak primjenjuje se uz opće obveze utvrđene u članku **75. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.**

Amandman 47

Prijedlog uredbe

Članak 32. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Zapovjednik ribarskog plovila nad kojim se provodi inspekcijski pregled ili, prema potrebi, predstavnik zapovjednika, ispunjava obveze utvrđene u članku **114. Provedbene** uredbe (EU) br. **404/2011** i, prema potrebi, obveze utvrđene u članku 24. ove Uredbe.

Izmjena

2. Zapovjednik ribarskog plovila nad kojim se provodi inspekcijski pregled ili, prema potrebi, predstavnik zapovjednika, ispunjava obveze utvrđene u članku **75. Uredbe (EZ) br. 1224/2009** i, prema potrebi, obveze utvrđene u članku 24. ove Uredbe.

Amandman 48

Prijedlog uredbe

Članak 37. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ako inspektor smatra da postoje opravdani razlozi za sumnju da je zapovjednik ili korisnik ribarskog plovila počinio težak prekršaj, on o tom prekršaju odmah obavješćuje nadležna tijela države članice koja obavlja inspekciju, Komisiju i EFCA-u. Država članica koja obavlja inspekciju ili EFCA, ako ona obavlja inspekciju, bez odgode prosljeđuju informacije Tajništvu NEAFC-a, nadležnim tijelima države zastave plovila i, prema potrebi, državi ili državama zastave plovila s kojeg je obavljen prekrcaj ako je pregledano plovilo sudjelovalo u prekrcaju.

Izmjena

1. Ako inspektor *NEAFC-a* smatra da postoje opravdani razlozi za sumnju da je zapovjednik ili korisnik ribarskog plovila počinio težak prekršaj, on o tom prekršaju odmah obavješćuje nadležna tijela države članice koja obavlja inspekciju, Komisiju i EFCA-u. Država članica koja obavlja inspekciju ili EFCA, ako ona obavlja inspekciju, bez odgode prosljeđuju informacije Tajništvu NEAFC-a, nadležnim tijelima države zastave plovila i, prema potrebi, državi ili državama zastave plovila s kojeg je obavljen prekrcaj ako je pregledano plovilo sudjelovalo u prekrcaju.

Amandman 49

Prijedlog uredbe

Članak 37. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Kako bi se sačuvali dokazi, inspektor poduzima sve potrebne mjere za osiguravanje sigurnosti i kontinuiteta dokaza, pri čemu svodi na najmanju moguću mjeru nepravilike plovilu i uplitanje u njegovu djelatnost.

Izmjena

2. Kako bi se sačuvali dokazi, inspektor *NEAFC-a* poduzima sve potrebne mjere za osiguravanje sigurnosti i kontinuiteta dokaza, pri čemu svodi na najmanju moguću mjeru nepravilike plovilu i uplitanje u njegovu djelatnost.

Amandman 50

Prijedlog uredbe

Članak 37. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. U slučaju inspekcijskog pregleda na moru na regulatornom području inspektor ima pravo ostati na ribarskom plovilu u razdoblju potrebnom za pružanje

Izmjena

3. U slučaju inspekcijskog pregleda na moru na regulatornom području inspektor *NEAFC-a* ima pravo ostati na ribarskom plovilu u razdoblju potrebnom za pružanje

informacija inspektoru kojeg je ugovorna stranka zastave propisno ovlastila ili dok ugovorna stranka zastave u odgovoru ne zatraži od inspektora da napusti ribarsko plovilo.

informacija inspektoru *NEACF-a* kojeg je *država članica zastave ili* ugovorna stranka zastave propisno ovlastila ili dok *država članica zastave ili* ugovorna stranka zastave u odgovoru ne zatraži od inspektora da napusti ribarsko plovilo.

Amandman 51

Prijedlog uredbe

Članak 38. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Država članica zastave bez odgode odgovara na obavijest o teškom prekršaju i osigurava da dotično ribarsko plovilo Unije u roku od 72 sata pregleda inspektor koji je propisno ovlašten u vezi s prekršajem.

Izmjena

1. Država članica zastave bez odgode odgovara na obavijest o teškom prekršaju i osigurava da dotično ribarsko plovilo Unije u roku od 72 sata pregleda inspektor *NEACF-a* koji je propisno ovlašten u vezi s prekršajem.

Amandman 52

Prijedlog uredbe

Članak 39. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice osiguravaju sustavno poduzimanje odgovarajućih mjera, među ostalim upravnih ili kaznenih postupaka u skladu s nacionalnim pravom, protiv fizičkih ili pravnih osoba odgovornih za povredu mjera očuvanja i upravljanja *koje je donio NEAFC*.

Izmjena

Države članice osiguravaju sustavno poduzimanje odgovarajućih mjera, među ostalim upravnih ili kaznenih postupaka u skladu s nacionalnim pravom, protiv fizičkih ili pravnih osoba odgovornih za povredu mjera očuvanja i upravljanja *utvrđenih u ovoj Uredbi*.

Amandman 53

Prijedlog uredbe

Članak 52. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice luke osiguravaju nadzor uz pomoć kamera i senzora u

Izmjena

1. Države članice luke osiguravaju nadzor uz pomoć kamera i senzora *za*

objektima za iskrcaj i preradu u kojima se godišnje izvaže više od 3 000 tona vrsta iz članka 48.

iskrcaje koji prelaze 10 tona u objektima za iskrcaj i preradu u kojima se godišnje izvaže **ukupno** više od 3 000 tona vrsta iz članka 48. ***U tu svrhu države članice objavljuju popis svojih luka u kojima se primjenjuju ti pragovi i u kojima se ti zahtjevi trebaju primjenjivati.***

Amandman 54

Prijedlog uredbe

Članak 52. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4.a ***Ovaj se članak primjenjuje od 1. siječnja 2026.***

Amandman 55

Prijedlog uredbe

Članak 54. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 55. o mjerama koje je donio NEAFC u pogledu sljedećih pitanja:

(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)

Amandman 56

Prijedlog uredbe

Članak 54. – stavak 1. – točka oa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(oa) ***popis oznaka oblika ili prezentiranja proizvoda, stanja resursa, vrste ambalaže ili spremnika koji će se koristiti u očevidniku o proizvodnji utvrđenom u Prilogu VI.a;***

Amandman 57

Prijedlog uredbe

Članak 54. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) ograničenja za postupanje s ulovom i istovar na plovilima za pelagijski ribolov iz članka 49.;

Briše se.

Amandman 58

Prijedlog uredbe

Članak 54. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) odstupanja od zabrane upotrebe opreme za automatsko sortiranje iz članka 50. stavka 2.; i

Briše se.

Amandman 59

Prijedlog uredbe

Prilog VI. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Relevantni popisi kodova u skladu su s **registrom matičnih podataka NEAFC-a, dostupnim na <https://www.neafc.org/mdr>.**

Relevantni popisi kodova u skladu su s ***Prilogom VI.a.***

Amandman 60

Prijedlog uredbe

Prilog VI.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

PRILOG VI.a

POPIS OZNAKA OBLIKA ILI PREZENTIRANJA PROIZVODA, STANJA RESURSA,

VRSTE AMBALAŽE ILI SPREMNIKA KOJI ĆE SE KORISTITI U OČEVIDNIKU O PROIZVODNJI

1. Oblik ili prezentiranje odrezanog komada ili dijela obrađenog resursa.

Oznaka	Prezentiranje	Opis
CBF	Dvostruki file od cijelog bakalara (escalado)	HEA s kožom, kralježnicom i repom
CLA	Kliješta	Samo kliješta
DWT	Oznaka ICCAT	Bez škrge, iznutrica, dijela glave i peraja
FIA	Fileti bez kože, bez trbuha	FIS bez trbuha
FIL	Fileti	HEA + GUT + TLD + bez kosti; iz svake se ribe dobiju dva fileta
FIS	Fileti i fileti bez kože	FIL + SKI; iz svake se ribe dobiju dva fileta koji nisu povezani
FMF	Riblje brašno	Riblje brašno od cijele ribe
FSB	Fileti s kožom i kostima	Fileti s kožom i kostima
FSP	Fileti bez kože, s hrptenom kosti	Fileti bez kože, s hrptenom kosti
GHT	Bez iznutrica, glave i repa	GUH+TLD
GUG	Bez iznutrica i škrge	Uklonjene iznutrice i škrge
GUH	Bez iznutrica i glave	Uklonjene iznutrice i glava
GUL	Bez iznutrica, s jetrom	GUT s jetrom
GUS	Bez iznutrica, glave i kože	GUH+SKI

Oznaka	Prezentiranje	Opis
GUT	Bez iznutrica	Uklonjene sve iznutrice
HEA	Bez glave	Uklonjena glava
HED	Glave	Samo glave
HET	Bez glave i repa	Uklonjene glave i rep
JAP	Japanski rez	Poprečni rez kojim se uklanjaju svi dijelovi od glave do trbuha
JAT	Japanski rez bez repa	Japanski rez s uklonjenim repom
LAP	Lappen	Dvostruki file, HEA, s kožom, repom i perajama
LGS	Noge	Noge (rak)
LVR	Jetra	Samo jetra. U slučaju zajedničkog prezentiranja* koristi se oznaka LVR-C
OTH	Drugo	Svaki drugi način prezentiranja
ROE	Ikra	Samo ikra. U slučaju zajedničkog prezentiranja* koristi se oznaka ROE-C
SAD	Suho soljeno	Bez glave, s kožom, kralježnicom i repom, soljene na suho
SAL	Blago soljeno u salamuri	CBF + soljeno
SGH	Soljeno, bez iznutrica i glave	GUH + soljeno

Oznaka	Prezentiranje	Opis
SGT	Soljeno, bez iznutrica	GUT + soljeno
SKI	Bez kože	Uklonjena koža
SUR	Surimi	Surimi
TAL	Rep	Samo repovi
TLD	Bez repa	Uklonjen rep
TNG	Jezik	Samo jezik. U slučaju zajedničkog prezentiranja koristi se oznaka TNG-C
TUB	Samo trup	Samo trup (lignje)
WHL	Cijela	Bez prerade
WNG	Krila	Samo krila

2. Stanje resursa

Oznaka	Opis
FRE	Svježe
FRZ	Smrznute
OTH	Svaka druga prerada

3. Vrsta ambalaže ili spremnika u kojem se nalazi resurs

<i>Oznaka</i>	<i>Naziv</i>	<i>Vrsta</i>	<i>Opis</i>
<i>BGS</i>	<i>Vreće</i>	<i>Ambalaža</i>	<i>Ulov isporučen u vrećama</i>
<i>BLC</i>	<i>Blokovi</i>	<i>Ambalaža</i>	<i>Ulov isporučen u blokovima</i>
<i>BOX</i>	<i>Kutije</i>	<i>Ambalaža</i>	<i>Ulov isporučen u kutijama</i>
<i>BUL</i>	<i>Riba u rasutom stanju</i>	<i>Ambalaža</i>	<i>Ulov isporučen u rasutom stanju</i>
<i>CRT</i>	<i>Kartonska kutija</i>	<i>Ambalaža</i>	<i>Ulov isporučen u kartonskim kutijama</i>
<i>CNT</i>	<i>Spremnici</i>	<i>Spremnik</i>	<i>Ulov isporučen u spremnicima</i>
<i>CSW</i>	<i>Hlađeni tank s morskom vodom</i>	<i>Spremnik</i>	<i>Ulov isporučen u tanku s morskom vodom ohlađenom dodavanjem leda (fiksnom ili prijenosnom)</i>
<i>FOO</i>	<i>Riblje ulje u drugom spremniku</i>	<i>Spremnik</i>	<i>Riblje ulje isporučeno u bilo kojem drugom spremniku</i>
<i>FOT</i>	<i>Tank za riblje ulje</i>	<i>Spremnik</i>	<i>Riblje ulje isporučeno u tankovima posebno namijenjenima za ulje</i>
<i>RSW</i>	<i>Rashladni tankovi s morskom vodom</i>	<i>Spremnik</i>	<i>Ulov isporučen u mehanički rashlađenom tanku s morskom vodom (fiksnom ili prijenosnom)</i>
<i>TNK</i>	<i>Tank</i>	<i>Spremnik</i>	<i>Ulov isporučen u tankovima koji nisu obuhvaćeni drugim opisima</i>

OBRAZLOŽENJE

Izvjestitelj pozdravlja predloženu Uredbu kojom se u pravo Unije objedinjuju i provode mjere očuvanja, upravljanja i kontrole koje je donijela Komisija za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika (NEAFC). Kako bi se osiguralo održivo iskorištavanje morskih bioloških resursa uz poštovanje jednakih uvjeta u području primjene Konvencije NEAFC-a, sve preporuke bi se u pravo EU-a trebale prenijeti brzo.

NEAFC ima važnu ulogu u reguliranju i očuvanju morskih resursa, nadzoru ribolovnih aktivnosti i zaštiti osjetljivih ekosustava u tom području. Uključivanjem preporuka NEAFC-a u pravo Unije plovila EU-a mogu osigurati usklađenost svojih ribolovnih praksi s međunarodnim sporazumima i obvezama, i pritom promicati odgovorno i ekološki prihvatljivo upravljanje ribarstvom. Tim se prenošenjem olakšava suradnja između država članica EU-a i međunarodnih partnera, jača naša zajednička predanost borbi protiv prelova, zaštiti osjetljivih vrsta i ekosustava te održava dugoročna održivost ribarstva u sjeveroistočnom Atlantiku.

Izvjestitelj želi naglasiti važnost ciljeva zajedničke ribarstvene politike, posebno obveza u pogledu zaštite okoliša koje se odnose na aktivnosti plovila EU-a u vodama izvan EU-a, kao i važnosti poštovanja odgovarajućih pravila regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom. Pravila zajedničke ribarstvene politike, ako se pravilno provode, omogućuju ambiciozan i održiv pristup upravljanju ribarstvom.

Unija je 2022. imala 301 ribarsko plovilo s odobrenjem za ribolov na regulatornom području NEAFC-a, odnosno izvan voda pod ribolovnom jurisdikcijom ugovornih stranaka. Međutim, stvarne ribolovne operacije Unije bile su prilično ograničene, pri čemu Litva, Latvija i Estonija trenutačno imaju najznačajniju ribolovnu aktivnost u međunarodnim vodama Barentsovog mora. Neka plovila Unije iz Portugala, Španjolske, Francuske i Nizozemske djeluju i u drugim područjima, u manjoj mjeri. Velika većina ribolovnih aktivnosti stoga je koncentrirana u vodama Unije.

Izvjestitelj napominje da se glavom III. predložene uredbe provodi dogovoreni zapisnik sa savjetovanja o ribarstvu između Norveške, EU-a, Farskih Otoka, Grenlanda, Islanda i Ujedinjene Kraljevine o kontrolnim mjerama za pelagične vrste u sjeveroistočnom Atlantiku iz studenoga 2022. Pet od šest ugovornih stranaka NEAFC-a dogovorilo se da će podupirati nadzor pomoću tehnologija kamera i senzora pri slijetanju u ograničenom broju objekata za iskrcaj i preradu, u kojima se izvaže više od 3000 tona određenih vrsta godišnje. Stoga je dosljedno uključiti te odredbe u ovu Uredbu kako bi se izbjegla kašnjenja i osiguralo da države članice luke imaju dovoljno vremena da se pripreme za provedbu tih već dogovorenih mjera prije datuma njihove primjene, tj. 1. siječnja 2026. Osim toga, time ne samo da se potiču jednaki uvjeti, već i potvrđuje predanost EU-a ispunjavanju međunarodnih obveza prema našim globalnim partnerima.

**PRIOLOG: SUBJEKTI ILI OSOBE
OD KOJIH JE IZVJESTITELJ PRIMIO INFORMACIJE**

U skladu s člankom 8. Priloga I. Poslovniku izvjestitelj izjavljuje da je tijekom pripreme izvješća, prije njegova usvajanja u odboru, primio informacije od sljedećih subjekata ili osoba:

Subjekt i/ili osoba
Europêche
Deep Sea Conservation Coalition
OCEANA
The Pew Charitable Trusts

Navedeni popis sastavljen je pod isključivom odgovornošću izvjestitelja.

POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU

Naslov	Utvrđivanje mjera očuvanja, upravljanja i kontrole primjenjivih na području obuhvaćenom Konvencijom o budućoj višestranj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika, izmjena Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 te stavljanje izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1899/85 i Uredbe (EU) br. 1236/2010	
Referentni dokumenti	COM(2023)0362 – C9-0221/2023 – 2023/0206(COD)	
Datum podnošenja EP-u	30.6.2023	
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	PECH 11.9.2023	
Odbori koji daju mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 11.9.2023	
Odbori koji nisu dali mišljenje Datum odluke	ENVI 12.10.2023	
Izvjestitelji Datum imenovanja	Francisco Guerreiro 20.9.2023	
Razmatranje u odboru	21.9.2023	29.11.2023
Datum usvajanja	23.1.2024	
Rezultat konačnog glasovanja	+: –: 0:	15 9 2
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Izaskun Bilbao Barandica, Isabel Carvalhais, Maria da Graça Carvalho, Asger Christensen, Rosanna Conte, Rosa D’Amato, Francisco Guerreiro, Anja Haga, Anja Hazekamp, Jan Huitema, Ladislav Ilčić, Pierre Karleskind, Predrag Fred Matić, Francisco José Millán Mon, João Pimenta Lopes, Caroline Roose, Bert-Jan Ruissen, Marc Tarabella, Theodoros Zagorakis	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Gabriel Mato, Cláudia Monteiro de Aguiar, Grace O’Sullivan	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.	Christian Doleschal	
Datum podnošenja	24.1.2024	

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU

15	+
NI	Marc Tarabella
Renew	Izaskun Bilbao Barandica, Asger Christensen, Jan Huitema, Pierre Karleskind
S&D	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Predrag Fred Matić
The Left	Anja Hazekamp
Verts/ALE	Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Grace O'Sullivan, Caroline Roose

9	-
ECR	Ladislav Ilčić, Bert-Jan Ruissen
PPE	Maria da Graça Carvalho, Christian Doleschal, Anja Haga, Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon, Cláudia Monteiro de Aguiar, Theodoros Zagorakis

2	0
ID	Rosanna Conte
The Left	João Pimenta Lopes

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani